

En Amérique, dans cette atmosphère saxonisée et saxonisante, nous le savons maintenant: nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu, voilà d'où nous est venu le salut. Abbé Groulx.

# La Survivance

Organe officiel de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

VOL. XIV

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI, LE 6 AVRIL, 1942

No 27

La Survivance  
est affiliée au Service  
de nouvelles de la  
"British United Press."

## L'effort de guerre sert à toutes sortes de sauces

Inconspéquences de certains qui réclament la conscription... pour les autres

A mesure qu'approche la date du plébiscite on assiste à un redoublement d'activité de part et d'autre. Dans l'ardeur de la lutte on oublie en certains milieux le sens et la portée du vote qui sera donné le 27 de ce mois.

Remarquons-le bien en tout premier lieu: il ne s'agit pas ici d'une question de politique libérale ou conservatrice; le premier ministre a été absolument catégorique sur ce point; il a déclaré qu'il n'en faisait pas un vote de confiance; il ne s'agit donc pas d'approuver tel parti, ni de condamner tel autre.

La question telle que posée est un problème de politique canadienne pure et simple, une question d'envergure qui dépasse les lignes de partis. Quelle sera l'orientation que nous allons donner à notre effort de guerre: voilà le seul point à décider.

Autre point à bien se rappeler: ceux-là se trompent grandement qui prétendent nous faire accepter, sans même le prouver, que l'effort de guerre total ne peut être obtenu que si l'on établit la conscription pour service outre-mer. On veut nous faire croire que ceux qui sont contre la conscription manquent de patriotisme et nuisent à l'effort de guerre. On nous dit: si vous voulez un effort de guerre totale, votez "oui"; vous forcerez ainsi le gouvernement à faire encore plus qu'il ne fait. Raisonnablement faux. Il ne s'agit pas de décider si nous sommes pour ou contre l'effort de guerre, mais on demande au peuple s'il veut faire cet effort de guerre librement ou sous l'empire de la force. Allons-nous continuer le régime du volontariat, ou allons-nous accepter la conscription sans aucune limite, au risque même d'épuiser le pays? Or, de l'aveu de tous, même des ministres et des chefs militaires, le volontariat a produit des résultats qui ont dépassé les espérances; on a plus d'hommes qu'il n'en faut. M. King a lui-même déclaré jamais nécessaire. Pourquoi alors nous dire que ceux qui voteront "non" sont contre l'effort de guerre, et que pour sauver le pays il nous faut absolument la conscription?

Nous irons plus loin. Ceux qui nous demandent de voter "oui" apportent comme l'une de leurs raisons le fait que la route de l'Alaska peut facilement être attaquée; que même ici à Edmonton les terrains d'aviation et les usines militaires devront peut-être sous peu être défendus contre les Japonais. (Voir Edmonton Journal et Edmonton Bulletin du 2 avril). Comment alors ces gens peuvent-ils logiquement conclure que, si nous sommes si vulnérables, ici à Edmonton, et en Colombie, et dans les provinces maritimes, nous devons voter la conscription pour envoyer nos soldats outre-mer? Dans une déclaration faite à la Chambre (voir débats, page 1923, 27 mars 1942) l'hon. Ian MacKenzie a mentionné toute une liste de régions canadiennes classées sous la rubrique de péril réel. S'il y a péril réel, est-ce le temps de quitter la place? Voilà une chose que les conscriptionnistes n'ont jamais prouvée, à savoir que la conscription est nécessaire pour la sauvegarde de notre patrie. Nous sommes persuadés, au contraire, que tout pesé, c'est la mesure la plus nuisible non seulement aux intérêts canadiens, mais encore aux intérêts de la guerre totale.

En effet, dans une conférence qu'il donnait devant le Board of Trade de Montréal la semaine dernière, M. Coldwell, chef CCF déclarait:

"La délégation canadienne qui a visité la Grande-Bretagne en novembre dernier s'est entendue répéter 'very definitely' que le Canada ne se sentait pas en sécurité d'envoyer (rush) des troupes partiellement entraînées outre-mer. On a déclaré à cette délégation que le besoin le plus urgent était le matériel de guerre. Il y a encore quelques leaders en Canada pour croire que la guerre peut être gagnée par des masses d'hommes armés de baïonnettes. Une telle théorie est passée de mode. On nous a dit franchement que ce dont on avait le plus besoin c'était de la nourriture et des armements de toutes sortes." (Edmonton bulletin, 1 avril)

Voilà une déclaration bien claire. Comment après cela viendrait-on nous faire croire que la conscription pour outre-mer est absolument nécessaire à notre effort de guerre? Théorie passée de mode. N'allons pas saigner notre pays à blanc pour le seul plaisir de satisfaire le petit groupe qui veut forcer la main au gouvernement. Le 27 avril il ne s'agit pas de décider si nous aurons un effort de guerre total. Cette question ne se pose pas. Il s'agit de décider si le bon sens va prévaloir chez nous, et si nous allons penser au Canada d'abord.

Un mot de conclusion: Dans un éditorial du 3 avril le Bulletin d'Edmonton se plaint que les hommes d'âge moyen ne s'enrolent pas vite dans l'armée de réserve en notre ville. Drôle de façon de vouloir un effort de guerre total! Ces gens veulent bien consacrer la jeunesse pour l'envoyer se battre dans tous les coins de l'univers. Serait-il vrai que ces mêmes gens manqueraient de cœur pour défendre leur propre pays? Qu'ils viennent nous prêcher maintenant!

P.-E. BRETON, O.M.I.

## Concert de Radio

Au poste CKUA de l'Université

Le programme de la Société d'Enseignement Postsecondaire qui sera donné vendredi soir prochain, au poste CKUA de l'Université l'Alberta, mettra en vedette les jeunes de la paroisse de l'Immaculée-Conception. Il sera irradié comme d'habitude à 8.30 h. Tous sont invités à être aux écoutes.

420,000 soldats à la fin de 1942

OTTAWA — Le gouvernement du Dominion veut avoir 420,000 hommes disponibles pour service d'importation ou à la fin de 1942, affirmait-on hier dans les cercles gouvernementaux.

Les plans prévoient qu'à la fin de l'année, nous aurons 200,000 hommes outre-mer; 180,000 aviateurs outre-mer ou disponibles pour aller outre-mer; et 40,000 marins également disponibles pour service d'importation.

De plus, on veut avoir une armée de réserve de 140,000 hommes pour la défense du pays.

## Chronique de l'A.C.F.A.

Contributions pour le mois de mars:

M. l'abbé J.-A. Normandeau ... \$10.00  
Folher ... 6.00  
Bonnyville ... 20.00  
M. l'abbé Ed. Robitaille, Thérin 2.00

\*\*\*

Réunion de l'Exécutif: Une réunion de l'Exécutif a été convoquée pour le dimanche 12 avril prochain. Ce sera la première depuis l'inauguration du secrétariat permanent.

Sont passés au bureau du secrétariat: R. P. J. Fortier, S.J., Edmonton; M. l'abbé E. Brière, Edmonton; M. G.-A. Thibault, Edmonton; M. l'abbé N. Thérien, Légal; M. l'abbé R. Barbeau, Morinville; M. C. Lagassé, Edmonton; Mme R. Hébert, Villeneuve; M. A. Dion, Bulwark; R. P. R. Routhier, O.M.I., Edmonton; M. E.-C. Hébert, Baillet; M. l'abbé J.-A. Normandeau, Edmonton; M. L. Teller, Légal; P. L. Rostain, S.J., Edmonton; M. l'abbé E. Tessier, Légal; M. l'abbé R. Ketchen, Edmonton.

\*\*\*

Appel: On demande à tous nos groupes canadiens-français qui n'ont pas encore envoyé leur contribution de s'organiser en conséquence.

Pour rendre le travail de l'A.C.F.A. plus effectif les membres des cercles ou toutes personnes intéressées sont invitées à faire parvenir au Secrétariat toutes idées ou suggestions qu'elles estiment être de nature à donner un élan à nos précédents aux activités de l'Association.

Avez-vous des idées? Elles sont les bienvenues. Parfois une humble idée peut produire de merveilleux résultats.

LAURENT HEBERT, Sec. gén. de l'A.C.F.A.

## Au Vatican?

CHUNGKING — On croit que le R. P. La Chen Chiang, ancien premier ministre du gouvernement de Pékin, sera le premier représentant diplomatique de la Chine auprès du Saint-Siège. Le R. P. La Chen Chiang, âgé de 70 ans, est actuellement dans un monastère de Belgique.

Le Syndicat catholique de St-Hyacinthe demande de voter "NON"

ST-HYACINTHE — Le Conseil central des Syndicats catholiques nationaux de Saint-Hyacinthe, vient d'approuver une résolution condamnant le plébiscite national du 27 avril prochain et il demande par la même résolution, à tous ses membres de voter "NON" au dit plébiscite.



J'ai appris par les bavassements de la presse que l'on en voulait au gouvernement de Saint-Hyacinthe, vient d'approuver une résolution condamnant le plébiscite national du 27 avril prochain et il demande par la même résolution, à tous ses membres de voter "NON" au dit plébiscite.

D'après eux autres, on devrait toujours se servir de grands termes, et dire comme ça, en se pinçant les lèvres: "Des porceux, ma chère, du bacon, et du petit lard."

D'abord que c'est comme ça, je n'ai pas par quatre chemins: je vais me faire pleinement l'avocat du cochon. C'est toujours bien pire que de se faire l'avocat du veau.

Témoins, répondez-moi: "Qui c'est qui a fait les porceux?" Ça c'est-y fait tout seul? Si les hommes tiennent absolument à descendre du singe, c'est de leurs affaires. Mais ils ne feront pas accroire que les cochons ont pu grimper et dégrimper des arbres.

## Revue des événements de la semaine

JEUDI, 2 AVRIL

Birmanie — On rapporte aujourd'hui que les Japonais ont opéré un débarquement à Akyab, dans la baie de Bengale, à l'ouest du front de la Birmanie. Et ainsi l'ennemi menaçait les Alliés par l'arrière.

Indes — Sir S. Crippe espère en arriver à une entente avec les Hindous au sujet d'un nouvel accord avec l'Angleterre. Il a retardé son départ, afin de poursuivre les pourparlers.

Nouvelle-Brunswick — Les forces japonaises selon toute apparence se préparent à prendre d'assaut le port de Morroby, en Nouvelle-Guinée. Les attaques aériennes contre le port australien de Darwin continuent au cours de la nuit.

Philippines — Quelques engagements violents ont eu lieu sur la péninsule de Balan, mais les attaques ont toutes été repoussées. On sait que les Américains tiennent bon depuis décembre 1941.

Europe — Les avions de la R.A.F. ont attaqué la région de Paris et les chemins de fer du Rhin. Ces attaques ont pour but de nuire à la production et au transport du matériel de guerre allemand; 15 bombardiers ont été abattus.

Leningrad — Les Russes auraient lancé une offensive sur le front nord de Leningrad. Au cours de deux jours de combat 3000 Allemands auraient été tués.

Sur mer — Les Allemands prétendent avoir coulé au cours du mois de mars 646,900 tonnes de produits alliés. De leur côté les Américains annoncent la destruction probable de 28 sous-marins allemands.

VENDREDI, 3 AVRIL

Birmanie — Les Japonais ont enfoncé les lignes britanniques à Prome. Quant aux Chinois, ils se battent assez loin au nord de Toupoung.

Indes — Les Japonais rapportent avoir occupé plusieurs autres îles du groupe de Timor. Le 11ème raid aérien sur Darwin cause de légers dommages.

Leningrad — Durant les deux dernières semaines de combat sur le front de la Russie pendant l'été dernier, 25 000 Allemands auraient été tués.

Paris — Nouvelle attaque des Anglais par air contre les usines de Matford où se fabrique des camions.

Dover — L'aviation allemande fait un raid sur Dover et Portland.

SAMEDI, 4 AVRIL

Moscou — L'information russe annonce que 7,000,000 de soldats sont prêts à faire face aux Allemands lorsque ceux-ci lanceront leur offensive du printemps. Ces réserves russes ont été entraînées dans la Sibérie et l'est de la Russie depuis l'été dernier.

Birmanie — Les fortresses-volantes américaines, qui sont stationnées aux Indes, ont attaqué violemment la marine japonaise dans l'océan Indien. Les Britanniques se retirent de Irrawaddy.

Un couple d'année, on fait faire aux cochons un effort de guerre total qui n'est pas de cinq "cennes". On les débite et on les "shippe" en Angleterre à pleins bateaux; et vous ne les entendez jamais dire un gueux de mot.

Il y en a parmi vous autres qui se fendent la gueule jusqu'aux oreilles en vantant l'effort de guerre total. Mais ce n'est pas eux, par exemple, qui vont s'exposer la couenne l'autre côté. Ils aiment mieux envoyer leur voisin.

Ca devient ahalant de voir toujours insulter les animaux et d'entendre répéter: "Celui-ci c'est singe, celle-là c'est une grosse dinde; ou bien c'est un serpent, c'est une couenneuse." Et ils vont lancer toutes sortes de noms comme ça. Débarquez de dessus les animaux, ou bien en va y voir.

Pis quand je parlais des cochons, moi non plus je ne veux pas être insulté. Je dois avoir autant le droit d'en parler que Monsieur Larousse, ou Monsieur l'Agronome. Essayez à m'a fermer si vous êtes capables.

LE GOFFEUR

## Semaine de la Fierté nationale

Elle est organisée par le Comité Permanent de la Survivance Française en Amérique. — Son but. — Quelques moyens

Le Comité Permanent de la Survivance Française en Amérique a organisé pour la semaine du 12 au 19 avril ce qu'on a convenu d'appeler la "Semaine de la Fierté Nationale". Son but est de susciter chez tous les nôtres un légitime orgueil de tout ce qui est français: nos origines, nos traditions, notre langue, notre passé et notre présent.

Cela ne veut pas dire qu'on doit avoir de la fierté française pendant une semaine seulement. Mais on est tellement porté, en certains milieux plus ou moins favorables, à se négliger, à s'endormir, qu'il est bon de temps à autre de sonner un coup de clairon, de faire appel à toutes nos énergies. C'est le but que le Comité s'est proposé en instituant la semaine de la Fierté.

Nous recommandons à tous nos groupes, et tout particulièrement aux enfants de nos écoles de célébrer cette semaine, et d'en prendre occasion pour raviver leurs sentiments de fierté française. On trouvera dans une autre colonne quelques moyens de faire l'éducation de notre patriotisme.

N'y aurait-il pas moyen dans nos paroisses, nos cercles, nos classes, d'organiser au cours de cette semaine quelques manifestations appropriées? Rappelons-nous que d'un bout à l'autre du continent américain tous les groupes français si petits soient-ils se préparent à répondre à l'appel du Comité.

Faisons nous aussi notre part: organisons notre semaine de la Fierté Nationale.

## L'«Osservatore Romano» et le ministre nippon

ROME — L'«Osservatore Romano», organe de la Cité Vaticane, a publié une note sur la nomination de Harada, ancien ministre japonais à Vichy, au poste de ministre au Vatican. C'est la première confirmation de sources vaticanes de l'établissement de relations diplomatiques avec le Japon. (La nomination de Harada a été annoncée par Tokio la semaine dernière.)

## Retraite pascalle des Canadiens français à New-York

NEW-YORK — (BUP) — Comme les années passées, la retraite pascalle des Canadiens français habitant New-York a eu lieu à l'église des R.R.P.P. du Saint-Sacrement, avenue Lexington et 78e rue. Un millier de Canadiens français ont suivi les exercices. Le président était le R. P. Georges Bissonnette, S.S.S. Tous les dimanches de l'année à dix heures, la messe est dite particulièrement pour les Canadiens français et le sermon se donne en langue française.

## Pénurie de professeurs

MONTREAL — (BUP) — La Fédération canadienne des professeurs et l'Association d'éducation Canada-Terre-Neuve ont fait une enquête conjointe sur la pénurie de professeurs qui se manifeste un peu partout au pays.

Un rapport préliminaire indique que dans deux provinces seulement, la Saskatchewan et le Manitoba, les autorités scolaires manquent de 1,600 professeurs. Le même rapport indique que chaque province fait face à une situation semblable.

En décembre dernier, la province d'Ontario a dû accorder des permis spéciaux à certaines personnes pour remplir les vacances laissées les 159 professeurs. On ne possède pas encore de renseignements sur la situation existante au Nouveau-Brunswick et dans l'Ile-du-Prince-Édouard.

Dans la province de Québec, on signale qu'il manquait en décembre dernier, 84 professeurs à la Commission des écoles protestantes.

En marge du plébiscite

## CONSEILS A RETENIR

- 1-Votez: ne comptez pas sur les autres pour combattre la conscription. Faites vous aussi votre part. Votre devoir de citoyen vous demande de vous rendre au poll le 27 avril prochain. Ne négligez pas cet importante obligation. Tous et chacun de nous, remplissons notre devoir; unissons-nous pour voter.
  - 2-Nous avons déjà publié les conditions pour voter. Rappelons ici (entre autres) que toute personne des deux sexes, âgée de 21 ans, a droit de vote, si elle vivait dans la localité le 30 mars dernier (1942).
  - 3-Si votre nom a été omis de la liste des électeurs, vous avez droit de vote quand même, à condition qu'un autre voteur vienne prêter serment que vous remplissez les conditions voulues par la loi du plébiscite.
  - 4-Rendez-vous de bonne heure au poll pour voter. Allez-y de préférence aussitôt que vous aurez un moment de libre. Si vous retardez vous pourriez être empêchés.
  - 5-Si vous ne pouvez pas obtenir de bulletin français, votez quand même en utilisant le bulletin anglais. La question est des plus importantes au point de vue canadien. Ne sacrifiez pour aucune raison votre droit de vote.
  - 6-Le vote contre la conscription pour service outre-mer se donne en marquant une croix en forme de X dans l'espace réservée vis-à-vis Non (en français) ou bien No, (si c'est un bulletin anglais). Dans le doute, prenez conseil d'une personne renseignée et fiable.
  - 7-Prenez garde de ne pas gaspiller votre vote. N'écrivez rien sur votre bulletin. Tout ce qui vous est permis c'est faire une croix au bon endroit.
  - 8-Le jour de la votation voyez à ce que tous les membres de votre famille qui sont en âge de voter aient le chance de se rendre au poll; invitez aussi vos parents et amis. Au besoin aidez-les à accomplir cet important devoir, ils n'y penseront peut-être pas, ou n'auront pas les facilités de se rendre.
- Relisez attentivement ces quelques conseils et mettez-les en pratique.

"Le Canada n'a pas de conquête à faire; il n'a pas de colonies à conserver. On peut lui demander de mettre volontairement ses hommes à la disposition de la Grande-Bretagne; on n'a pas le droit de les lui prendre de force. (Le Canada, Montréal, 21 février)

**CONNELLY-McKINLEY LIMITED**  
Entrepreneurs de pompes  
funèbres et enterrements  
Tél. 22222 10007-1096 rue

Faisons commissions. Portons valises, caisses, livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service.  
T.M. CHAMPTON  
**CHAMPION'S**  
PARCEL DELIVERY  
10121-101e rue — Tél. 22246-22266

**HOTEL GRAND**  
(Ancien Richelieu)  
Coin de 103e Ave et 103e Rue  
Confort ultra-moderne  
Chambre avec ou sans bain  
Rendez-vous des Canadiens

**GILLESPIE GRAIN CO., LTD.**  
Notre marque bien renommée de farine "Gillespie Maid", fourrage, etc., peut être obtenue à nos éleveurs à prix modique. Si nous n'avons pas d'éleveurs dans votre district, écrivez pour la liste de prix à nos bureaux d'Edmonton.  
**McLEOD BUILDING**

**DIME DELIVERY**  
Service de caissons et de bicyclettes. Service courtis, rapide, économique.  
Tél. 28126-28127 10109-102 rue

**MEILLEUR PAIN MEILLEURS GATEAUX**  
FRESH FROM YOUR GROCER  
McGAVIN  
DEMANDEZ McGAVIN

## Mon oncle Adolf Hitler

par Willy Hitler, neveu du Führer

J'ai vu trois fois mon oncle. Deux fois à Berlin, une fois à Brechtsgaden. La première fois, j'étais avec mon père, Alois Hitler, frère de l'autre; les autres fois, j'étais seul. Mon oncle m'apparaît, chaque fois, comme un être un peu déséquilibré.

Je ne sais pourquoi, mais ses yeux, lorsqu'ils se fixèrent sur moi, avaient des reflets que l'on ne trouve que chez les fous.

Il me regarda comme un être anormal et je lui rendais d'ailleurs le même service.

— Te voilà donc neveu du Führer de la Grande Allemagne, me dit-il, avec orgueil. Sais-tu que c'est déjà un titre important?

— Vraiment, lui répondis-je.

J'avais alors dix-sept ans.

— Tu fais partie des Hitlerjungen? me demanda-t-il.

— A quelle troupe appartiens-tu?

— Non, je ne suis pas "H.-J.", je travaille à la brasserie avec mon père.

— Mais que disent ceux qui te connaissent avec le nom que tu portes?

— Rien... ou tout au moins, je ne m'en occupe pas.

— Je veux que, dès demain, tu sois inscrit aux Hitlerjungen. Tu feras ce que l'on te dira. Tu n'as qu'à obéir.

Mon père qui m'avait accompagné n'avait pas ouvert la bouche. Mon oncle nous avait reçus dans un petit salon de la chancellerie. Il portait une veste grise et un pantalon foncé. Il fut assis distant et aussi peu familial que possible. Même à mon père, il ne tendit que froidement la main sans un mot d'affection ou de souvenir.

Nous avions d'ailleurs été convoqués par un simple mot venant du ministère de l'Intérieur, et portant la simple signature d'un fonctionnaire.

Je ne suis pas une marque d'apérêt!

Nous nous étions présentés à l'heure indiquée.

— C'est la fortune, ne cessait de me dire mon père. Depuis plusieurs années,

## L'Avant-Garde de Fort Kent

Les membres du Cercle Saint-Stanislas tiennent leur réunion, vendredi le 13 mars. Les membres du Cercle Sainte-Bernadette (grades 4, 5, 6) sont présents ainsi que leur dévoué maître, Mlle L. Gagné. Mlle Marie M. Thieu y assiste; sa présence encourage grandement les avant-gardistes. Mlle la Présidente préside la prière qui est suivie du chant: "Nous voulons Dieu".

Vient ensuite le salut au Drapeau canadien-français, et Mlle la Secrétaire lit les minutes de la dernière assemblée. Mlle Rose-Marie Michaud propose et Mlle Fleurette Chalut seconde l'adoption des Minutes telles que lues.

L'Evangile du 4e dimanche du Carême est expliqué sous forme de méditation. Mlle Rita Daigle joue le rôle de l'enfant, Mlle R.-M. Michaud, celui du Maître et Mlle Claire Landry représente les Apôtres. Ce numéro, le premier du genre, est très apprécié.

À la dernière réunion, il avait été proposé qu'une composition sur les Obligations de la Victoire, soit donnée aux élèves des grades 7 et 8, Mlle Fleurette Chalut, élève du grade 8, s'étant classée première, nous lit son intéressant travail. Quelques avant-gardistes présentent une causerie sur nos ancêtres et leur manière de vivre. Les membres du cercle chantent "Le Credo du Pécheur" et l'on passe au numéro principal de la réunion: Un débat! "La ville offre plus de moyens de distractions que la campagne."

Miles Claire Landry et Rose-M. Michaud, (gr. 8) sont du côté affirmatif, et Mlle Juliette Ducharme (gr. 7) et M.-Jeanne Lacombe (gr. 8) du côté négatif. Le débat suscite beaucoup d'intérêt et les avant-gardistes le présentent d'une façon excellente. Les juges du débat sont Mlle L. Gagné et M. Mathieu. Pendant qu'ils prennent une dernière décision, les membres du Cercle S.-St. chantent: "Madeline de Vercheres."

Mlle L. Gagné donne le résultat et accorde la victoire au côté négatif. Elle se dit heureuse d'avoir assisté à la réunion.

(L'ECHO)

## Bibliothèque à l'école

Autant que possible, non seulement chaque école doit avoir sa bibliothèque, mais chaque groupe d'enfants. On sait qu'il faut d'abord la lecture selon l'âge du lecteur. Un peu partout, on donne beaucoup de soin à enrichir la bibliothèque scolaire. Ailleurs, c'est beaucoup moins consolant. Est-ce que cette année donnera de meilleurs résultats? Je ne le commanderai pas une école qui ne tendrait pas à multiplier les livres de lecture.

## Coin des Jeunes

### LETTRE DE GRAND-PERE

### LETTRE

Mes chers petits,

Votre vieux grand-père est resuscité avec la belle fête de Pâques. Et je suis heureux qu'il en est de même pour plusieurs d'entre vous. C'est la nouvelle que nous apporte, par exemple, l'Echo de Fort Kent. La petite revue à une jolie page, ornée d'un croix et de fleurs toutes en couleur et signée par C. Albert. Félicitations à tous et merci pour les bons souhaits de Pâques.

L'année avance rapidement. Nous voilà au printemps. Bientôt nous serons tout près des vacances. Pensez-y et redoublez d'ardeur au travail. Les festivals et les concours vont commencer avant longtemps. Ce sera si beau pour ceux qui auront travaillé de recevoir leur récompense.

Je souhaite bon succès à tous.

*Grand-Père Le Moyné*

### Hommage à Pie XII

Notre T. S. P. le Pape Pie XII célèbre cette année son jubilé d'argent épiscopal. Cet événement réjouit tout l'univers catholique et trouve un écho dans chaque cœur chrétien. Il convient, à cette occasion, de déposer aux pieds de notre Père bien-aimé un hommage de vénération, de respect, de confiance, d'amour filial.

Le Pape, c'est pour nous le Vicaire du Christ, le vigilant Gardien d'innombrables troupeaux, le Chef de l'Eglise militante, le Père de la grande famille chrétienne. Il est le Vicaire du Christ: à lui donne tout l'honneur, tout le respect! Il est notre Pasteur. Nous, en brebis dociles, suivons sa houlette et écoutons sa voix. Il est le chef de la milice chrétienne: comme de braves soldats, sachons défendre les droits de Dieu et de l'Eglise, protégeons le Pape contre tous ses ennemis, c'est un devoir. Il est surtout notre Père: aimons-le, obéissons à sa parole et prions beaucoup pour lui!

L'Eglise qu'il gouverne a traversé de rudes assauts, mais il n'en fut peut-être pas d'aussi terrible que celui qu'elle affronte aujourd'hui, alors que toutes les puissances matérielles se sont ligüées contre Elle pour la détruire. Il faut donc que la main qui la dirige soit soutenue par la force divine et aussi par la prière des catholiques.

Prions donc, chrétiens! Que nos supplications s'élèvent vers Dieu comme un

### Lettre reçue

Fort Kent, Alberta  
le 2 avril 1942  
Grand-père LeMoyné,  
Edmonton

Cher grand-père,  
Chacun des élèves de Fort Kent désire vous souhaiter de Joyeuses Pâques et je me fais avec joie l'intermédiaire de tous pour remplir ce devoir. Nous nous dressons en même temps notre édition de Pâques de l'Echo de Fort Kent, croyant toujours au grand intérêt que vous portez à la jeunesse canadienne-française de l'Alberta et à nous, demeurons

Vos petits avant-gardistes de Fort Kent.  
Denise TRUDEAU,  
secrétaire

encens d'agréables odeurs afin que le Seigneur comble et soutienne le Chef de son divin troupeau! Puisse-t-il aussi longtemps encore demeurer à la tête de l'Eglise catholique! C'est notre dernier vœu. Vive le Pape!  
Denise TRUDEAU, gr. XII  
L'Echo de Fort Kent

## Rions

La jeune fille. — Il faut que je retourne chez moi. J'ai oublié quelque chose.  
Le jeune homme. — Qu'est-ce que c'est?  
La jeune fille. — J'ai oublié d'y rester.

— Chaque fois que je te vois, tu me fais penser à Théodore.  
— Mais je ne ressemble pas à Théodore.

— Non, mais lui aussi me doit t'enlever sous.

— Lui. — Je ne puis enfoncer un clou avec un marteau sans me frapper sur les doigts.

Elle. — Pourquoi ne tenez-vous pas le marteau avec les deux mains.

Bonne enseigne

Un grand magasin vient d'ouvrir. Enchantissant sur ses concurrents, le grand magasin porte en lettres immenses sur sa façade:

Entrez! Ici vous trouverez tout ce dont vous avez besoin.

Baluchart, qui passait, s'arrêta, lit l'annonce, réfléchit et entra.

Un chef de rayon s'empresse, la bouche en cœur.

— Vous pouvez procurer aux clients tout ce dont ils ont besoin... demandez notre ami.

Certainement, monsieur.

— Je voudrais douze paires de chaussettes.

— Très bien.

— Un buffet de cuisine, une poubelle incassable et une série de douze casseroles en cuivre.

— A merveille, monsieur... Nous tenons tous ces articles... C'est bien tout ce dont vous avez besoin?

— Non... j'ai encore besoin de l'argent pour payer tout ça.

## Histoire du Canada

Q. — N'existait-il pas un certain rapport entre la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb et Jacques Cartier?

R. — Il existe un rapport de dates en effet, entre la découverte de l'Amérique et la vie de Jacques. C'est en 1492 que Christophe Colomb aborda à l'île San Salvador et s'assura la distinction d'avoir découvert un continent dont jusqu'à-là les savants n'avaient pas parlé. Jacques Cartier, l'un des gloires les plus pures de la France, devait illustrer en découvrant le Canada en 1534. Il vit le jour autour de l'année 1492, à Saint-Malo. Dès l'année 1510 il s'embarqua sur les galions qui le conduisirent vers l'Amérique. L'ambition des souverains dans la conquête des terres nouvelles devait inciter François Ier à envoyer Cartier à la découverte du Canada.



"La bienheureuse Anna-Marie Taigi, mère de famille", un fort volume de 300 pages, est en vente au prix modique de \$1.00 (\$1.10 par la poste).

**Aventuriers, artiste, grands hommes**

(par Pierre DAVIAULT)

M. Pierre Daviault, grand livreur de l'Éternel, s'est laissé séduire par ces figures originales, par ces vies extraordinaires que la grande Histoire dédaigne parfois, mais dont la connaissance nous fait entrer de plein pied dans l'atmosphère d'une époque.

Aventuriers, artistes, grands hommes, voilà un titre qui promet quelque chose de bien connu. Albert Ferland au sujet d'un roman policier. L'auteur y résume le plus agréablement du monde l'existence de glorieux truands (quelques-uns Canadiens), de femmes audacieuses, d'égéries rudes, d'artistes originaux, de grands personnages mystérieux. Il a le don de les placer dans leur cadre, et l'on pénètre avec lui dans les arcanes de l'Histoire, où s'agit — comme de nos jours — une humanité assoiffée d'argent et de gloire, poursuivant par une destinée implacable, ou douée d'une certaine grandeur.

Aventuriers, artistes, grands hommes, voilà un ouvrage précieux pour tous les curieux qui n'ont pas le courage — ou les loisirs — de lire de nombreux biographies.

Aventuriers, artistes, grands hommes, par Pierre Daviault, est en vente au prix de \$1.00 (\$1.10 par la poste).

\*\*\*

**"Le Coopératisme et l'Organisation économique de la Gaspésie"**

par Geo. Lafontaine, B.A., L.S.C.

Ce volume, publié aux Éditions Bernard Valiquette, est une analyse des principales ressources naturelles de la Gaspésie et de leur exploitation sur une base coopérative.

Après un résumé de l'expansion du coopératisme dans le monde, l'auteur, Gaspésien d'origine, esquisse les grandes lignes de la géographie physique et humaine de la péninsule de Gaspé. L'évolution des pêcheries du X<sup>e</sup> siècle à nos jours forme la matière du second chapitre. On y trouve des statistiques intéressantes, des chiffres sur le revenu provenant des rivières louches à des Américains, l'analyse des causes d'insuccès des premières coopératives de pêcheurs, et un plan de réorganisation de nos pêcheries sur une base scientifique et coopérative.

Les chapitres III et IV traitent de l'agriculture et de la colonisation. Des statistiques sur la superficie et la valeur des forêts gaspésiennes sont fournies dans le chapitre V, avec un plan coopératif d'exploitation partielle de ces forêts.

Quelques remarques sur le tourisme, les vies de communication et les ressources minérales de la Gaspésie font l'objet d'un dernier chapitre.

On tire comme conclusion que les principaux modes de vie de la population gaspésienne sont à des degrés divers, suivant les comtés et les municipalités, l'agriculture, l'industrie forestière et la pêche. L'exploitation nationale de ces richesses naturelles per-

mettrait à la péninsule de Gaspé de nourrir une population de 500,000 habitants.

"LE COOPÉRATISME ET L'ORGANISATION ÉCONOMIQUE DE LA GASPÉSIE", par Georges Lafontaine, est en vente au prix de 75c (85c par la poste).

\*\*\*

**"Un ancien contait..."**

par Damase Potvin

Inutile de vanter les mérites d'écrivain de cet auteur, dont toutes les œuvres ont toujours été si chaleureusement accueillies du public.

Voici d'ailleurs ce qu'écrivait le poète bien connu Albert Ferland au sujet de "Un ancien contait..."

"C'est vraiment un bonheur — pour un Laurentien comme moi — que de trouver en votre livre une image si émouvante et si fidèle du paysan canadien-français, étroitement attaché, d'une et de corps, à son coin de terre, à son morceau de pays. En son langage dru, imagé, coloré, d'une saine vieille-France, quel est notre plaisir de l'entendre dans les récits vivants de votre "Ancien!"

"Cela nous repose du livre de certains écrivains de chez nous qui ne savent pas encore s'inspirer des beautés de leur magnifique pays!"

"Un ancien contait...", par Damase Potvin, est en vente au prix de \$1.00 (\$1.10 par la poste).

\*\*\*

**Que vaut la chiropratique?**

par J.-M. Gaudet, D.C., N.D.

Depuis quelques années, la chiropratique défraye la chronique et occupe même l'attention des législateurs. On lira donc avec intérêt le travail que vient de publier M. J.-M. Gaudet, D.C., N.D., président de l'Association des chiropraticiens de la province de Québec, sous le titre: "QUE VAUT LA CHIROPRAQUE?", un exposé simple et clair de son origine et de ses méthodes.

L'auteur y énonce les principes fondamentaux et l'histoire de cette science en rappelant que la pratique de cet art est l'application des principes de la mécanique dans le traitement des maladies et le développement de la santé par l'enseignement des lois naturelles qui régissent les fonctions physiologiques de l'homme.

"QUE VAUT LA CHIROPRAQUE?", par J.-M. Gaudet, est en vente au prix de 75c (85c par la poste) l'unité.

\*\*\*

**Rationnement prévu du charbon aux E.-Unis**

WASHINGTON — (BUP) — Il est possible que le rationnement du charbon devienne nécessaire aux États-Unis dès l'automne prochain à dit le directeur intérimaire du bureau des comestibles, M. H.-A. Gray, en rendant témoignage récemment devant un comité particulier de la chambre des Représentants. Le recrutement militaire enlève beaucoup de main d'œuvre aux mines et celles-ci éprouvent de la difficulté à obtenir leur matériel d'exploitation, a-t-il dit.

## Livres nouvellement parus

ÉDITIONS BERNARD VALIQUETTE

Tous les livres qui sont ici recensés peuvent être achetés en écrivant aux ÉDITIONS BERNARD VALIQUETTE, 1564, rue St-Denis, Montréal, P.Q.

**"Réflexions sur l'avenir des Canadiens français"**

par Edmond TURCOTTE

"Il est plus exaltant de faire des rêves immenses dont on ne réalise qu'une faible partie, que de ramper toute sa vie dans la poussière parce qu'on a eu peur de regarder les étoiles."

Telle est la pensée qui a inspiré "Réflexions sur l'avenir des Canadiens français" que M. Edmond Turcotte, journaliste bien connu vient de publier aux Éditions Bernard Valiquette. Ce livre est une œuvre d'actualité, soucieux de l'avenir de la nation voudrait lire et méditer.

Ainsi que l'auteur se le demande lui-même, quel sera le Français d'Amérique qui doit-il suivre pour obéir à son destin? Quelle est pour lui la condition suprême du bonheur? Où trouver, pour le Canadien français, la plénitude de la vie nationale, de la vie collective?

M. Turcotte s'efforce de répondre à ces questions troublantes sans avoir la présomption, comme il l'admet lui-même, de trouver un ensemble complet, ni tout à fait harmonieux, ni réalisable dans toutes ses parties, ni indestructible dans aucune de ses conclusions. Il n'en pense pas moins que le Canadien français aura fait un grand pas si seulement il brève "les Châtres Imaginaires" qui le tiennent rive à une sorte de prédestination pour la douleur sans rémission et le martyre sans fin. Chercher consciemment, délibérément, raisonnablement les solutions du bonheur collectif: tel est, selon lui, le mot d'ordre qui doit guider nos actions.

On lira surtout avec intérêt les chapitres intitulés: "Le déclin de la civilisation mercantile"; "L'abandon de l'avenir"; "La création d'une élite"; et "La fin de la dictature économi-

que".

"REFLEXIONS SUR L'AVENIR DES CANADIENS FRANÇAIS" par Edmond Turcotte, est en vente au prix de 75c (85c par la poste).

\*\*\*

**"Le vent se lève"**

(par Alfred GLAUSER)

"Le vent se lève", roman par Alfred Glauser, vient de paraître aux Éditions Bernard Valiquette.

Suisse d'origine, l'auteur est depuis quelques années au Canada où il occupe une place de professeur de français.

"Le vent se lève" nous présente les diverses phases que traverse la mentalité d'un jeune Européen émigré au Canada. Le climat rude de nos hivers suggère son retour dans sa patrie d'origine. Mais son énergie finit par surmonter cette crise. S'il va revoir sa ville natale, c'est pour y prendre femme et la ramener au Canada. A force d'endurance, le jeune couple finit par s'acclimater. Plusieurs intrigues vien-

ment agréablement ce roman.

"Le vent se lève" est en vente au prix de \$1.00 - (\$1.10 par la poste).

\*\*\*

**"Grammaire et linguistique"**

(par Charles Bruneau, de la Sorbonne)

"Cet ouvrage n'est pas la grammaire; il la complète. Il enrichit la bibliothèque de l'étudiant comme celle de l'homme de culture qui croit à la valeur génératrice des lettres, à la discipline du langage, à la vertu de l'expression propre."

Grammaire et linguistique, par Ch. Bruneau, de la Sorbonne, est en vente au prix de 75c, (85c par la poste).

\*\*\*

**"La bienheureuse Anna-M. Taigi", mère de famille**

par Cardinal C. Salotti

S. E. le Cardinal C. Salotti, profondément touché de la sainteté de la vie de cette bienheureuse mère de famille, tertre trinitaire, lui avait consacré un livre qui a obtenu un grand retentissement en Italie.

L'abbé Camille Polisson a eu l'heureuse idée d'en faire une traduction exacte à l'intention de nos compatriotes pour leur permettre de suivre avec intérêt les étapes successives de la vie de la Bienheureuse Anna-M. Taigi qui en demeurent épouse et mère exemplaire, n'a cessé de suivre la vocation sacrée que le ciel lui avait inspirée.

Cet ouvrage d'une haute valeur morale nous fait suivre pas à pas la vie spirituelle avant que temporelle de la bienheureuse Anna-M. Taigi, dont la vocation et les sacrifices servent d'inspiration et d'exemple à toutes les femmes dont l'appel en Dieu est constant et fidèle.

**Gazoline**

**Lubrifiants**



**Essence à tracteurs**

**Graisses**

**Fermiers - Camionneurs**

**Demandez nous dès maintenant, pour le printemps LUBRIFIANTS - GRAISSES aux prix en cours**

**Lion Oils Limited**

Edmonton, Alberta



# POUR LIRE EN FAMILLE

## Décès du R. P. Dréau, O.M.I.

Il avait fondé la mission de Falher

Un nouveau deuil pour le Vicariat de Grouard... Le R. P. Dréau est entré dans son éternité, ce matin à sept heures, (ier avril) juste à la veille où nous nous préparons à célébrer les grands mystères de la Semaine Sainte. Que notre Divin Sauveur, qui n'a si bien servi durant ses années d'apostolat, veuille bien lui accorder le repos éternel. Ses amis, et ils sont nombreux, voudront bien lui offrir le secours de leurs prières.

Jean-Marie Dréau naquit en Bretagne le 8 février 1882, dans le village de Landaul, au diocèse de Vannes, tout près du sanctuaire de Ste-Anne d'Auray. Il fit sa première communion en 1892, et il fut confirmé la même année. Après avoir fait ses études au collège Saint-François-Xavier de Vannes, il entra au petit séminaire de Ste-Anne pour y suivre le cours philosophique en 1900, puis l'année suivante il fut admis au grand séminaire de Pannes, mais dès l'automne 1905 le séminaire fut supprimé et il fut envoyé au collège de Ste-Anne (Belgique), pour y commencer son noviciat dans la congrégation des Oblats de Marie Immaculée. En 1906, il alla continuer ses études théologiques au scolasticat de Liège, où il fut ordonné prêtre le 11 juillet 1909, par Mgr Cénès, alors Vicaire Apostolique du Bantoulon.

Le voilà prêt pour aller à la conquête des âmes dans n'importe quelle contrée où ses supérieurs voudront l'envoyer. Un an plus tard, en 1910, il quitta le scolasticat, faisait ses adieux à la Belgique et s'enquerra pour le Canada à destination du Vicariat d'Atchabaska, qui est devenu plus tard le Vicariat de Grouard.

Comme les jeunes missionnaires, il passa sa première année à la mission Saint-Bernard, pour y apprendre la langue criée sous la direction du R. P. Falher, son compatriote. Au mois d'août 1911, il reçut son obédience pour le Lac Esturgeon, et au mois de septembre de l'année suivante il revint à Grouard où il resta jusqu'au

mois de juillet 1913. C'est l'époque des grands jours de Grouard; les Blancs ont afflué dans le pays, et il est temps de diriger ceux de langue française dans un district plus propre à la culture, où ils pourront être groupés et se sentir chez-eux. Le Père Dréau fut chargé de la nouvelle colonie établie sur de belles terres près de la rivière Boucane. Chacun des colons choisit un "homestead", le Père Dréau lui-même prit une terre et en réserva un morceau pour l'emplacement de la première église, qui fut dédiée à Sainte-Anne, et la nouvelle place reçut le nom de Falher. Les débuts furent difficiles à cause de la pauvreté des colons, et de la difficulté des transports, car le chemin de fer n'existait pas encore. Dans ce temps-là il fallut plusieurs jours pour aller à Falher, mais grâce au dévouement du Père Dréau, la colonie persévéra et grandit toujours, de sorte qu'aujourd'hui ce n'est plus un village, mais plusieurs clochers qui s'élèvent dans cet immense et magnifique district. Le Père Dréau avait été le pionnier, il était réservé à d'autres de continuer l'œuvre commencée. Il part au mois d'avril 1919, regretté de tous.

A son départ de Falher, le Père Dréau fut envoyé pour quelques mois à Grande-Prairie et au mois d'août de la même année il reçut son obédience pour la mission du Fort Vermilion, pour y être le compagnon du R. P. Habay, et partager avec lui les missions des Cris.

Après un séjour de deux ans sur les bords de la Rivière-la-Paix, il la remonte à l'automne de 1921, pour aller fonder sa tente à Pouce Coupé; puis au mois de décembre 1922, il est nommé curé de l'importante paroisse de l'Immaculée-Conception, à Peace River, où il s'est dévoué sans compter pendant plusieurs années. En outre il est chargé des missions de Judah, Nampa et Reno, la commune ailleurs, il fut le Père des pauvres, et cela sans distinction de races; au mois de novembre 1931, il réclame auprès de son évêque, alors Mgr Guy, des vêtements et de la nourriture, c'est-à-dire l'indispensable pour venir en aide à des familles allemandes, composées de nombreux enfants et arrivées dernièrement dans le pays. Il organise admirablement le service religieux, embellit son église, dont on aperçoit le clocher argenté du haut des côtes de Peace River.

Sur l'avis du docteur cependant le Père Dréau dut se mettre au repos. Il ne se rétablit jamais complètement, mais il pourra cependant continuer à faire du ministère d'abord au Fort St. John, B.C. de 1933 à 1937, puis finalement à McLennan, où il passera ses dernières années, s'occupant principalement de la mission de Kathleen. Comme son état s'aggravait toujours, au mois d'août de l'année dernière, Mgr Langlois l'envoya à Jossard pour s'y reposer, il y fit même un peu de ministère. A la date du 20 mars dernier, on fut obligé de le transporter à l'hôpital de High Prairie, où il reçut les derniers sacrements des saints arrivés. Son état s'aggravant, Mgr Langlois lui fit visiter pour le réconforter et lui donner sa bénédiction. Le malade était encore conscient, mais il paraissait à peine. Malgré les soins qu'il reçut à l'hôpital, de la part des Soeurs de la Providence, le bon Dieu l'appela à lui, au matin du mercredi saint, et nous espérons qu'il lui a déjà donné la récompense promise au bon et fidèle serviteur.

Le corps du vaillant et zélé missionnaire fut transporté à la mission de Grouard où les funérailles ont eu lieu.

Encouragez la Survivance, quand vous avez des

XNBABJ

## Statistiques religieuses

D'après le "World Almanach pour 1942" les dernières statistiques religieuses sur l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud sont les suivantes:

"La population totale de l'Amérique du Nord est de 170,695,037. Elle se répartit ainsi: 45,065,724 catholiques; 39,998,467 protestants; 1,208,197 orthodoxes; 4,409,712 juifs; 1,400 musulmans, ce qui fait 89,744,409, contre 79,020,577, qui ne sont classés dans aucun groupement religieux. Le nombre des catholiques: 45,065,724 l'emporte sur tous les autres groupes religieux réunis qui n'atteignent que 44,617,736."

"Dans l'Amérique du Sud, la population totale est de 83,656,185 dont: 60,836,143 sont catholiques; 657,461 protestants; 26,954 juifs. Il reste 22,161,561 inscrits à aucun des groupements religieux."

"Le nombre total des catholiques dans les deux Amériques est de 107,892,867 sur une population de 254,350,222. Le nombre total des protestants est de 39,654,948. Ces chiffres comprennent aussi l'Amérique centrale."

"L'Amérique centrale. "Quant au monde entier, on y compte: 338,389,939 catholiques; 135,600,869 protestants; 127,629,986 orthodoxes; 15,192,080 juifs; 220,978,848 musulmans."

En Amérique, presque la moitié de la population totale est catholique. Les républiques sud-américaines, dont les ancêtres venaient de deux pays catholiques, l'Espagne et le Portugal, possèdent un apport considérable aux forces catholiques.

## RADIO

CBK, Watrous, Sask. — 540 kcs. Emissions françaises et bilingues pour la semaine du 9 au 15 avril 1942

JEUDI, 9 avril  
9 h. 15 a.m.—Radio-Journal et chansonnette. (CBK)  
4 h. 30 p.m.—Un Homme et son Pêche, radio-roman de Claude-Henri Grignon (CBK)  
5 h. 37 p.m.—Radio-Journal. (CBK)

VENREDI, 10 avril  
9 h. 15 a.m.—Radio-Journal et chansonnette. (CBK)  
4 h. 30 p.m.—Causette du Comité Permanent de la Survivance française. — Le R. P. Gaudreau, provincial des Pères Dominicains, sera le conférencier et parlera de Mgr Pacquet, l'éminent théologien, fondateur de l'Académie Saint-Thomas, décédé récemment à Québec. (CBK)  
5 h. 37 p.m.—Radio-Journal. (CBK)

SAMEDI, 11 avril  
9 h. 15 a.m.—Radio-Journal et chansonnette. (CBK)  
4 h. 30 p.m.—La Chanson Française à CBK, le 11 avril, mettra en vedette des chansons de Lionel Danna, baryton canadien.  
10 h. 30 p.m.—La pièce à l'affiche pour la semaine de la radio, "Un homme à notre folklore." Les chansons qui ont été choisies sont de celles que nous connaissons déjà qui nous ont bercées au temps de notre jeunesse. On a l'intention de faire des émissions de ces récits inspirés de notre folklore.

DIMANCHE, 12 avril  
9 h. 15 a.m.—Radio-Journal. (CBK)  
10 h. 00 p.m.—Radio-Canada rendra hommage à une autre belle figure de la poésie canadienne. — Albert Lozeau (1878-1924), sous la rubrique "Je me souviens." — Lozeau resta des années sur un lit de douleur, a vrai dire toute sa vie. C'est dans sa chambre de malade qu'il rêva à la vie, au bonheur des autres, à sa propre joie. Il ne craignait pas de rappeler le nom d'un tendre poète, aux uns et le révéra à d'autres, ceux de la nouvelle génération.

LUNDI — 13 avril  
9 h. 15 a.m.—Radio-Journal et chansonnette. (CBK)

## A TRAVERS LES JOURNAUX

### Le bilinguisme et l'impôt sur le revenu

(Le Droit) — Le travail a été particulièrement considérable durant les derniers jours au bureau de perception d'Ottawa aménagé dans l'édifice de la Cour Suprême. Comme maints autres contribuables de la capitale, nous avons rendu visite au représentant du fisc fédéral et payé notre dû...

Nos yeux firent le tour des écritures: Information Compter, Ici; la Caisse; et au-dessus, Please have all Income Tax Forms reviewed at Information Counter before submitting your payments to the Cashiers; tout près des comptoirs destinés à la vérification des rapports, Taxpayers A-L. Nos yeux fouillèrent la partie réservée aux fonctionnaires. D'autres écritures apparaissent: Tax Roll Section, Collection Section, Active Transfer Files.

Nulle part, une pancarte bilingue n'est tombée sous nos yeux. Le service fédéral de l'impôt sur le revenu afficha un parfait bilinguisme. On n'aurait pu croire que l'on se trouvait dans un bureau du gouvernement dans la capitale même d'un pays officiellement bilingue.

Cependant, lors nous avons tendu la main vers un bureau où nous devions aller pour la défense de notre pays, l'unionisme qui requiert cette somme ne la rejeta point parce qu'elle venait d'un Canadien français, bien que sur les écritures étalés ici et là on refusait de reconnaître les droits officiels de la langue française.

Alors que nous avons une représen-

tation de plus d'une soixantaine de députés, qui appliquent le gouvernement actuel, ce traitement est inconcevable, surtout en temps de guerre.

C. L.H.

### Toujours NON !

(La Terre de Chez-Nous) — "Maintenant que les cultivateurs sont exemptés du service militaire, dit un poète, nous aurons moins de misère à la confection de voter OUI au plébiscite." — Grave erreur et pour plusieurs raisons. En voici quelques-unes. Les cultivateurs sont gens à garder la parole donnée et à ne pas renier les "engagements passés"; ils valent donc qu'ils votent NON et ce sera NON. C'est un serment abominable, non pas une loi du parlement, — qui exempte pour le moment les cultivateurs du service militaire. Ce décret peut être adopté par le ministre. Demain, advenant ce cas, les jeunes agriculteurs seraient conscrits comme tous à d'autres. Leur propre dévouement leur prescrit de voter NON le 27 avril. Le décret d'exemption laisse la porte ouverte à d'autres exceptions. Sur quel fils d'habitant tomberont ces "exceptions"? Nul ne sait. Enfin, il y a déjà un bon nombre de jeunes agriculteurs qui ont été mobilisés. Abandonner leur plébiscite, c'est encore consentir à les envoyer sur tous les champs de bataille du monde. Pour ces raisons et pour bien d'autres, les cultivateurs voteront en bloc pour le maintien des promesses. Au plébiscite, une grande et bonne croix vis-à-vis du NON.

### HYGIENE

### Au chevet du malade

La femme est la fée bienfaisante de l'humanité; son cœur est pénétré de tendresse et de dévouement, d'abnégation et de pitié, aussi s'efforce-t-elle de soulager les souffrances pour les alléger sinon les guérir, au devant des peines pour les consoler; elle est la garde-malade naturelle, le médecin vigilant placé à côté de nous, pour adoucir nos souffrances.

Certes, lectures, la maladie vient d'atteindre votre foyer attristé. Certes, votre affection attendrie, votre douleur, votre grâce sont autant de baumes puissants pour celui qui souffre, mais ce n'est pas assez. Il vous faut un plus certain connaissances qui vous manquent.

Une attention dévouée devra se porter sur ce qui entoure le malade. Vous assumerez souvent une tâche obscure, mais une des plus belles pour un cœur bien né.

La chambre du malade. Choisissez pour votre malade ou votre blessé la pièce la plus spacieuse de votre appartement, la plus claire dont vous aurez enlevé le bibelots et de pitié, aussi s'efforce-t-elle de soulager les souffrances pour les alléger sinon les guérir, au devant des peines pour les consoler; elle est la garde-malade naturelle, le médecin vigilant placé à côté de nous, pour adoucir nos souffrances.

Tout doit être bien rangé; le malade aime la propreté; l'ordre repose ses yeux et son esprit tandis que le désordre l'impressionne péniblement, l'agite, lui donne la fièvre.

Le moral du malade.

Un malade, sauf nécessité absolue, ne doit jamais rester longtemps allongé sur le dos; il doit changer de côté. La station sur le dos peut provoquer des plaies dites escarres, plaies fort graves parfois, surtout chez les vieillards. Chez ces derniers, la position longtemps allongée, peut aussi provoquer des pneumonies, des congestions, avec risque de mort. Il vaut

4 h. 30 p.m.—Un Homme et son Pêche, radio-roman de Claude-Henri Grignon (CBK)  
5 h. 37 p.m.—Radio-Journal. (CBK)  
6 h. 05 p.m.—Sérénade pour Cordes. (Montréal).

MARDI, 14 avril  
9 h. 15 a.m.—Radio-Journal et chansonnette. (CBK)  
4 h. 30 p.m.—Un Homme et son Pêche, radio-roman de Claude-Henri Grignon (CBK)  
5 h. 37 p.m.—Radio-Journal. (CBK)

Service de renseignements pour la radio-émission française. CBK, Watrous, Sask. Société Radio-Canada.

par Gilbert LESSARD

— L'ambition est un cheval farouche qui ne cesse de ruer jusqu'à ce qu'il ait mis son homme à bas. Amyot

— L'ambition et le bonheur tiennent des routes trop différentes pour qu'ils puissent jamais se rencontrer.

— L'ambition est l'égallion de l'intelligence, mais que de fois c'est l'égallion de la grippe!

## Essayez ces exquis muffins ÉCONOMIQUES

2 tasses farine  
3 c. à thé Poudre à Pâte "Magic"  
1 c. à soupe sucre

3/4 c. à thé sel  
1 tasse lait  
2 œufs  
4 c. à soupe shortening

Tamisez ensemble farine, poudre à pâte, sucre et sel; ajoutez le lait, les œufs bien battus et le shortening. Mélangez bien. Remplissez 1/2 moitié des moules à muffins graissés et cuisez environ 20 minutes à four chaud 400° F.

Pour Livre de Cuisine gratuit, écrivez à: Poudre à Pâte "Magic", Foster Ave., Toronto.

**MAGIC BAKING POWDER**  
CONTAINS NO ALUMINUM  
FABRICATION CANADIENNE

Coute moins de 1¢ par cuisson ordinaire

## LE LONG DU LAC

### High Prairie

Avec la R.C.A.F. en Angleterre. P. A. J. (Tubby) McEwen a écrit à dire: "Nous n'aurons pas à jeter d'autres bombes sur cette place. Ce fut le plus gros feu que je n'ai jamais vu."

### Grouard

Le R. P. L. Maheu, O.M.I., de la mission de Grouard, vient de partir en avion pour Ormstown, Qué. sur un télégramme que sa mère venait de décider subitement. Mère triste nouvelle l'an dernier pour la mort subite de son père.

Nos plus sincères condoléances.

### Driftville

Mlle Yvonneite L'Heureux passait le week-end chez des amis, à Jossard. Au moment où M. B. Windsor quitte le moulin à scie de McRae la semaine dernière, son auto prit feu. On eut recours à de la farine pour éteindre les flammes. Les dommages sont couverts par les assurances.

M. et Mme Ouellet donnaient un parti aux gens de la vallée en l'honneur de Donald Good.

Annouche que M. L.-A. Lévesque, représentant Baldwin et Baldwin, avocats de Peace River, visitera les points suivants à dates fixes: Fairview-High Prairie et McLennan.

Autre belle et grande annonce de magasin départemental de M. J.-D. Lévesque de Peace River, père de ce dernier, établissement datant de 1913.

### Inspection

M. J.-M. McArthur, gérant général des Northern Alberta Railways, a fait une tournée d'inspection de McLennan à Hines Creek.

### Cancers (suite)

Tout le monde est pris avec le fameux concours annuel, à savoir quand partira la glace sur la rivière la Paix. Mais tout le monde ne peut pas se procurer, si ce n'est les membres de la "Peace River Chamber of Commerce Association membership" qui doivent se procurer leur billet avant le 31 mars.

### Nampa

Vic. Gauthier est parti à Edmonton pour entrer dans les "Home Guards". M. Ed. Tremblay, de retour après une absence d'un an et demi, doit partir pour Québec prochainement.

### Tempête et retard des trains

Une tempête de neige a sévi pendant trois jours au Manitoba, la semaine dernière. C'est la pire que l'on ait vu depuis 25 ans. Tous les trains ont été bloqués et ont subi des retards de 20-30 et 50 heures. Heureux de vous-nous nous comptons de n'être pas de l'année fiscale, le 31 mars 1942.

exposés ici à de semblables "blizzards."

### Alaska et Peace River

Le transport de Dawson Creek à Fort Nelson est arrêté par le dégel des routes et des rivières. On parle de contourner la route par Peace River, via Hines Creek à Fort St. John. Là, mal des troupes américaines est excellent. Nous battons cette route sans faute. "Si les Chinois peuvent bâtir le "Burma Road" avec des pioches et des pelles seulement, nous du nord de l'Amérique, pouvons au moyen des machines modernes construire ce highway d'égal longueur en bien moins de temps."

### TRIBUNE LIBRE

Edmonton, Alta.

### Monsieur le Rédacteur:

À l'occasion de la mort en Angleterre du jeune Henri Phalempin, dont le service funèbre eut lieu à l'église de l'Immaculée-Conception, le 30 mars dernier, un vieil ami de la famille ainsi éprouvée a bien voulu nous faire part de ses condoléances sous forme de poésie dont les mots sont adaptés à la fameuse "Épître" de Massenet.

Auriez-vous la bonté de publier ces quelques lignes si bien inspirées par la circonstance et en mémoire du cher défunt et de sa famille si distinguée.

### O famille Phalempin

Ton deuil est grand — Par la mort du cher Henri. Tous les cœurs sont attristés. On n'entend plus les chants joyeux d'autrefois. Importamment notre bonheur... Tu t'en es allé, en vrai héros, sur le champ de l'honneur. Notre peine est allégée. Par la pensée que tu es mort en chrétien. Ton souvenir restera dans nos cœurs, Et dans l'histoire. Pour toujours. Adieu.

UN AMI

### OTTAWA

Le rapport annuel du Canadian National, déposé aujourd'hui aux Communes par l'hon. P.-J. A. Cardin, ministre des transports, signale que les revenus d'exploitation du Réseau sont supérieurs à ceux de tout exercice antérieur. Après déduction de tous les frais d'exploitation, les recettes nettes se sont élevées à \$66,638,241, une augmentation de \$2,629,629 par rapport à l'exercice 1940. Le surplus de caisse, après avoir défrayé les impôts, le service de la dette due au public et les intérêts sur les prêts de l'Etat, a été de \$4,016,000, une amélioration de \$21,000,000. Cette somme sera versée à l'Etat avant la clôture de l'année fiscale, le 31 mars 1942.

## RELIEURE!

Réparations de livres!  
Reliure de magazines!

★ Avez-vous des livres à réparer, des revues que vous aimeriez conserver? ... Envoyez-nous votre ouvrage. Vous serez agréablement surpris de l'excellence de notre travail... et de nos prix raisonnables.

★ Nous avons, pour vous servir un relieur d'expérience qui saura vous satisfaire.

Reliures de tous genres!  
Prix à la portée de tous!

Pour tous vos travaux, adressez-vous à

L'imprimerie "La Survivance"

Seulement 2¢ de levure vous assure du pain savoureux



PLEINE ACTIVITÉ... FIALE DANS L'ENVELOPPE HERMÉTIQUE

WEED IDENTIFICATION

Une copie d'un feuillet illustré qui décrit 65 mauvaises herbes des prairies vous sera envoyée gratuitement. Tout cultivateur n'a qu'à s'adresser à son agent local de...

The ALBERTA PACIFIC GRAIN Co. Ltd.



Nous vous fournirons des prix, sur demande, sans aucune obligation de votre part.

Adressez-vous à La "Survivance"  
109ème rue, Edmonton, Alta









# EDUCATION ADULTE

## LES CAISSES POPULAIRES

Emission radiophonique présentée par MM. M. Lavallée et A. Thivierge, au poste CKUA de l'Université, sous les auspices de la Société d'Enseignement Postsecondaire (section française)

Bonjour mesdames, bonjour messieurs.

Ce soir nous causerons de Caisse Populaire, bien brièvement c'est vrai, car 15 minutes suffisent à peine pour n'en donner que le plus bref aperçu.

Nous avons été très fortunés. M. Maurice Lavallée, d'Edmonton, secrétaire des Concours de Caisse, président du Comité de crédit de la Caisse populaire St-Joachim et officier très compétent de nos Caisse populaires, s'est laissé persuader à nous adresser la parole, mais à une condition. C'est qu'il n'aurait pas de cassette à donner. Je l'ai pris au mot et il est ici avec moi prêt à répondre à toutes les questions que j'aurai le temps de lui poser dans 15 minutes. N'est-ce pas M. Lavallée.

— Oui, toutes les questions que tu voudras, pourvu que tu n'en tiennes pas aux Caisse Populaires.

— Entendu. Je crois que la plupart de nos auditeurs savent déjà ce que c'est qu'une Caisse Populaire. Cependant, il se peut qu'il y ait qui ne le sache pas. Pourrais-tu nous dire ce qu'elle est.

— Bien facilement. Une Caisse Populaire est essentiellement un organe coopératif. C'est une partie intégrante du mouvement coopératif. Tout aussi essentielle et à mon point de vue plus à la portée de nos gens, et plus indispensables que même les coopératives de consommateurs ou de producteurs.

— Pardonne-moi un moment, mais ceci est assez difficile à comprendre. De quelle manière expliquerai-tu cela?

— Voici: Tu sais que toute coopérative, tout comme toute entreprise privée, n'est, au fond, qu'une association de gens et de capitaux. Les buts diffèrent, sont même presque opposés, mais matériellement c'est la même chose.

— C'est vrai.

— Eh bien! Que penserais-tu d'un homme ou d'un groupe d'hommes qui se lanceraient dans une entreprise sans avoir prévu au moins d'une façon préalable le rôle financier de leur affaire?

— Je dirais qu'ils s'y prennent de la meilleure façon possible pour s'assurer d'avance que leur entreprise ne fonctionnera qu'avec grande difficulté.

— Et tu aurais raison, car la base de toute entreprise commerciale ou autre, la seule chose qui assure le succès, est la permanence, avec le minimum d'embarras, c'est de s'assurer avant de commencer que l'on a assez d'argent en main pour pouvoir opérer d'une manière efficace.

— Mais où donc nos gens prendraient-ils ce fameux capital dont tu parles?

— D'où vient tout le capital dont se sert la finance? D'où vient l'argent dont se servent les compagnies d'assurances, les compagnies de prêts, les banques même? D'où est venu l'argent qui a construit nos chemins de fer, nos villes, qui a ouvert nos mines, nos industries? Quels sont ceux qui alimentent tout le commerce?

— Les gens du peuple naturellement. Mais j'espère que tu n'iras pas classer les Caisse Populaires avec toutes ces grandes entreprises. Car nous savons toutes que les Caisse Populaires sont toutes petites, qu'elles n'englobent qu'un très faible pourcentage de 1 à 2 pour cent.

— La tu parles comme tous ceux qui considèrent l'organisation des Caisse Populaires comme une petite affaire. C'est la preuve que nous avons un peu trop l'habitude, nous Canadiens français, d'ignorer nos propres richesses. Voyons plutôt quelques chiffres. Il y a 42 ans, un minime dépôt de 10 sous marqua le début de la première Caisse Populaire en Amérique, celle de Lévis, dans la province de Québec. M. le commandeur Desjardins, le fondateur de la Caisse Populaire, reçut en tout, cette journée-là, une somme de \$36.00. Ce fut le commencement. En Alberta seulement depuis que la loi reconnaît l'existence des Caisse en 1938 nous avons fondé 43 Caisse. Ces Caisse comptent près de 5000 membres. Les prêts consentis depuis le commencement dépassent le demi million. Les prêts en cours s'élevaient à \$121,000. Les parts sociales et les dépôts sont de \$150,000. L'actif des Caisse albertaines est de \$161,000. Pour tout le Canada où il y a 1,008 Caisse dont les deux tiers dans la province de Québec. Les Caisse ont prêté en 1941 près de \$11,000,000.00 à leurs 200,000 membres. L'actif total des Caisse albertaines se chiffre à près de \$25,000,000.00. Les prêts consentis depuis le commencement se chiffrent à quelque \$15,000,000.00. Aujourd'hui dans toute l'Amérique du Nord, c'est-à-dire aux Etats-Unis et au Canada, il y a au-delà de 12,000 Caisse Populaires. Leur actif se chiffre à près de \$300,000,000.00. Les prêts consentis se montent à près de \$500,000,000.00 et les prêts en cours à près de \$500,000,000.00. Les fonds de réserves accumulés sont à plus de \$100,000,000.00. Appellerai-je cela des petites patates.

— Non, ça n'est pas "big business". Mais ces chiffres sont répartis sur un très petit groupe de sociétés, je dirais que nos plus riches.

— Pardons, nos Caisse comptent près de 3,000,000 de sociétés, et 1,500,000 de membres. De plus, pas un mois qui se passe sans montrer une amélioration sensible dans l'état des Caisse. Ça, comme ça s'est fait depuis 42 ans, il n'y a pas de raison pour que d'ici quelques années ces chiffres ne soient pas doublés et même triplés.

— Tout de même, l'administration d'un argent considérable doit vous coûter énormément cher.

— Pas du tout. Presque tous ceux qui volent à l'administration d'une Caisse ne reçoivent aucun salaire. Il y a bien quelques déboursés, par exemple la papeterie, les loyers, etc. De puis la fondation jusqu'à 31 décembre 1941 un montant de près d'un billion de dollars a passé par nos Caisse. Or, la moyenne des frais d'opération a été de 1/3 de 1%. C'est-à-dire qu'une organisation privée puisse arriver à "biter".

— C'est bien tous ces chiffres, mais ils ne représentent que le décompte de ces gros cultivateurs qui ont le moyen d'acheter des parts. Les petits, eux, restent en arrière, et ils sont traités en parents pauvres par les Caisse aussi bien que par les autres organisations financières. S'ils veulent emprunter ou déposer, ils sont les derniers servis.

— Voilà encore où tu fais erreur. La Caisse Populaire a toujours intérêt à donner la préférence aux petits plutôt qu'aux grands et les règlements obligent à agir de la sorte. Surtout bien. L'actif d'une Caisse se forme avec des parts sociales et ensuite avec les économies de ses sociétaires. Tout cultivateur peut devenir sociétaire en se portant acquiescent d'une part sociale. Or, cette part sociale, d'ordinaire au montant de \$5.00 peut être payée soit en une seule fois, soit en versements en petites "tranches" si tu veux; par exemple, 50 cents par mois ou 10 cents par semaine. De cette façon, il est possible à tout cultivateur, riche ou pauvre, de devenir sociétaire. Rares sont ceux, en effet, qui ne peuvent pas mettre de temps à autre un 50 cents de coté afin d'arriver graduellement à former une somme de \$5.00.

— Oui, je vois où cela nous mène; un bon jour, le même sociétaire s'empare de toutes les parts et conduit la banque à son goût.

— Mais non! Chaque sociétaire est limité à un certain nombre de parts suivant les ressources de la Caisse et de la volonté des sociétaires réunis. En agissant ainsi, on empêche le riche de s'approprier un trop grand nombre de parts et de faire la pluie et le beau temps au bureau de direction. Cette méthode de limiter ainsi les parts permet également à la Caisse de rembourser en n'importe quel temps toutes les parts d'un sociétaire et de continuer ses opérations même quand un membre se retire. Tu vois n'est-ce pas que nos Caisse sont organisées de telle façon qu'elles ont intérêt à "épargner" les parts et à intéresser le plus d'individus possible. De plus, un sociétaire, quel que soit le nombre de parts qu'il possède, n'a droit qu'à une seule voix à l'assemblée.

— Mais pour emprunter de la Caisse et y déposer ses économies, faut-il être sociétaire?

— Assurément, dans l'un et l'autre

## Le français dans la famille

Comment donner à son foyer une physionomie française et faire l'éducation du patriotisme de ses enfants

Orner sa maison de gravures françaises. Désigner les objets de la maison par leur nom français. Ne se servir que de calendriers français. N'utiliser en toute circonstance que des cartes de souhaits rédigées en bon français.

Se faire un point d'honneur de parler en famille un français soigné. Apposer quelque part dans la maison une sentence à l'éloge de la langue française ou rappelant les devoirs de chacun à son égard. Acheter des jeux français pour les enfants. Initier les enfants à la musique d'inspiration française. Apprendre aux enfants des chansons et des cantiques français. Acheter de préférence des disques de gramophone parlant français. Faire connaître la bonne chanson française et canadienne. Ecouter à la radio des programmes français. Acheter pour sa famille des livres français. S'abonner aux journaux et revues de langue française. Fonder et faire connaître les bibliothèques paroissiales. Avoir l'ambition et la fierté de devenir soi-même chaque jour plus instruit, afin de mieux s'acquitter de ses devoirs envers la langue et la culture françaises.

Lutter contre la vulgarité du langage et contre la mollesse d'articulation. Inscrire à son programme personnel de chaque jour une victoire à remporter en faveur de la langue française. Causer souvent des moyens pratiques auxquels il convient de recourir pour accroître l'influence de la langue française dans tous les milieux.

(La Liberté et le Patriote)

cas, il faut être propriétaire d'un moins une part. Et je tiens également à le faire remarquer: Nous favorisons d'abord les petits emprunteurs, puis les gros. Si quatre cultivateurs veulent emprunter chacun \$200.00 pendant qu'un autre en désire \$2,000 à lui seul, nous accorderons d'abord notre attention aux quatre premiers, s'ils sont assez fiables que l'autre ne doublera pas le montant et matériellement, je le répète, les Caisse existent d'abord pour protéger l'humilité, le petit, bref les classes populaires. Comme dirait une personnalité marquante de ces institutions, il s'agit de faire sentir l'adage qui veut que le crédit soit doux aux forts et dur aux faibles.

— Très bien, mais sur ces économies que vos Caisse gèrent et là, vous ne payez qu'un petit intérêt. Tu connais le truc — on paye un petit intérêt et on repète à un taux exorbitant.

— Ton objection est sérieuse, très sérieuse. Tu n'oubles qu'une chose, mais une chose capitale. Tu oublies que les Caisse sont des organisations coopératives d'épargne et de crédit. Posons nous d'abord la question: d'où vient l'argent des Caisse rurales? D'où vient l'argent qui est prêt et prêt? Au cultivateur. Tout fermier qui emprunte de sa Caisse emprunte de lui-même. Et les intérêts qu'il paye sont des bénéfices qu'il se paye à lui-même. Et voilà pourquoi: l'emprunteur doit être sociétaire, c'est-à-dire doit avoir des parts dans sa Caisse. C'est donc partiellement ou totalement son argent qui lui paye intérêt. Prenons un exemple: supposons que tu es cultivateur et que tu comprends très bien qu'une Caisse à pour prêter but fin de t'aider à épargner. Voilà qu'un prix d'économies répétés, tu as réussi à acheter 20 parts de \$5.00 chacune. Tu as donc accumulé \$100.00 qui te rapporte du 4 ou du 5. Un bon jour, à la suite d'une transaction urgente, tu as besoin d'un \$100.00. Par exemple: — Alors, je retirerai mes parts.

— Tu n'oseras pas retirer tes parts, car tu te feras la réflexion que des cultivateurs n'ont fait souvent: Si je retire mes parts, je n'en remettrai plus. En homme logique, tu garderas tes parts en garantie et te disant: Je n'y toucherai pas, je vais emprunter \$100 à 6%. De cette manière, mes parts me

restent à 5% et j'obtiens un \$100.00 à 6%; je ne paierai donc que du 1% sur la somme que j'emprunte. Ce n'est à meilleur marché que même le gouvernement peut emprunter. Et tu aurais parfaitement raison, car tu seras naturellement porté à rembourser au plus vite ce \$100.00 à 6%. On est toujours de plus de précaution lorsqu'il s'agit de rembourser que lorsqu'il s'agit d'emprunter. C'est une faiblesse humaine à laquelle les Caisse populaires s'efforcent de remédier, comme tu le vois.

En conclusion de tout cela, on peut dire sans crainte d'erreur: plus les Caisse admettent leur Caisse, plus elle est solide, et, plus elle est solide, plus élevée sont les taux d'intérêt qu'elle paye à ses sociétaires et plus ceux-ci empruntent à bon marché.

— Et vous prêtez pour n'importe quoi?

— Nos Caisse ne font généralement que des prêts de production, des prêts destinés à établir ou enrichir un actif, en d'autres termes, des prêts qui rapportent. Les directeurs, au courant des conditions de chaque cultivateur de la paroisse, regardent avant tout à quel emprunteur utilisera son argent. Vous le savez, on emprunte pour toutes sortes de fins, des fins utiles ou bien inutiles et même nuisibles.

— Supposons qu'un jeune agriculteur désire emprunter \$100.00 à la Caisse locale pour s'acheter une grappe de vigne, un taureau, comment la Caisse peut-elle s'y prendre?

— La procédure est très simple. Il va à la Caisse, fait sa demande au gérant. Celui-ci convoque la Commission de Crédit. Les trois membres de cette commission s'acquiescent de l'honnêteté et de la valeur personnelle de l'emprunteur, se demandent si le prêt est destiné uniquement à des fins productives. S'ils sont unanimes à reconnaître que l'emprunteur est fiable et que le prêt lui-même est sérieux, on se rend à la demande du jeune agriculteur.

— J'ai déjà entendu quelqu'un se plaindre amèrement que les Caisse populaires avaient fait perdre des centaines de mille piastres à leurs sociétaires.

— C'est l'objection courante de ceux qui veulent excuser d'acheter des débâcles de valeur inconnue plutôt que d'encourager leur Caisse paroissiale.

Dans l'étrange duel le mort l'avait vaincu; Car il s'était livré lui-même à son étreinte. Mais sa Mère? — O prodige! Elle avait survécu, Pour entendre aux mortels sa maternité sainte...

Sur le basile rouge et de sang arrosé, Dans sa douleur muette, elle s'était assise. Sur ses genoux tremblants on avait déposé Le corps inanimé tout crispé par la bise...

Longtemps elle fixa ses yeux endoloris Sur les membres sanglants de la victime auguste: Du plus beau des humains lamentable débris! Reste de l'Homme-Dieu, du Saint, du Grand, du Juste!

Ellié voulut croiser les bras du Bien-Aimé, Tout souillés par le sang des horribles blessures, Sur son flanc transpercé, non encor refermé, Espérant les lever jusqu'à ses lèvres pures; Mais, en vain, ils étaient tout raidis par la mort. Et son âme courbée qu'ils étaient inflexibles Et ne céderait plus jamais à nul effort; Car ils devaient rester aux hommes accessibles, Largement étendus, dressés sur l'Univers, Aux pêcheurs repentants toujours tout grand ouverts.

A.-B. ROUTHIER

## GRAINES DE SEMENCE

Plus de 30 années d'expérience dans le commerce de graines de semence et de plantes de toutes sortes. Nouveau catalogue gratuit sur demande.

Nouveau Catalogue Graines

Coupons

S.V.P. m'envoyer gratuitement votre nouveau catalogue de semences, 88 pages, tout en français. Nom: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

HECTOR L. DERY & CIE, LITEE

Grainetiers et Pépiniéristes

831, Blvd St-Laurent, Montréal



831, Blvd St-Laurent, Montréal

En étudiant les chiffres communiés par M. Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisse populaires de la province de Québec, voit ce que l'on constate. Depuis leur fondation jusqu'au 31 décembre 1941 il ne s'est pas perdu 1/8 de 1%.

— Tout de même, vous admettez qu'il y a eu des pertes.

— Même si les Caisse avaient fait perdre quelques centaines de mille piastres à leurs déposants, cela ne serait que compréhensible si l'on considère que les montants énormes que les cultivateurs ont perdus ici et là lorsque la crise est survenue. Si le mot COOPERATION avait été bien compris, peut-être n'aurait-on pas eu la peine de mettre une seule Caisse en liquidation. Rappelons-nous bien les sommes énormes que même nos cultivateurs ont perdus à la Bourse, dans les mines, sur les marchés, et aux Etats-Unis, même dans les banques.

— Il paraît que les gérants sont rois et maîtres dans leur Caisse respective; les sociétaires ignorent si la comptabilité est bien tenue; ils ignorent également dans quels placements est utilisé l'argent reçu en dépôt. En définitive, si nos Caisse vont mal, c'est qu'elles offrent peu de garanties.

— Je m'attendais à ce que tu enonces ce grief qui a attrapé son coup de mort il y a déjà longtemps, et je veux en profiter, ce soir, pour mettre clairement les choses au point. En 1939, le gouvernement donnait aux Caisse Populaires une existence légale. Depuis cette date le gouvernement a mis à la disposition des Caisse des inspecteurs experts qui surveillent constamment les dépenses de chacune. Non seulement ils vérifient si les livres de comptabilité "balancent",

mais ils voient à ce que règlements et lois soient observés. Chaque Caisse doit se soumettre à cette inspection au moins une fois par année.

— Après tous ces arguments, je t'avoue que mes doutes commencent à disparaître. Mais d'où vient que les cultivateurs ne profitent pas davantage de cette organisation paroissiale? Si la diffusion et le développement des Caisse paroissiales ne sont pas plus rapides, la grande cause est l'indifférence, l'apathie de nos gens. Nous manquons de confiance envers les gens que nous connaissons. Une fausse habitude nous porte à confier des éparques publiquement accusées à un étranger parce qu'il se montre beau pharos. Pendant ce temps, nos compatriotes d'autre langue et nos voisins s'efforcent de comprendre et de copier cette petite merveille de chez nous: la Caisse Populaire.

BOIS et CONSTRUCTION

MANUFACTURIERS DE fenêtres, portes, chaudières, buffets. Travaux de menuiserie. Bâches et fournitures d'églises. DEMANDEZ NOS PRIX

HAYWARD

LUMBER CO. LTD.

Confiance et Service. Téléphone 26155. EDMONTON, ALTA.

## Cultivateurs, un jardin pour la Victoire

L'idée la plus récente afin d'aider l'Angleterre est un jardin potager pour la victoire. Les cultivateurs sont cordialement invités à visiter leur éleveur Searle pour voir les cartes intéressantes montrant, en couleurs, les montants des vitamines protectives que contiennent les différents fruits et légumes.

SEARLE GRAIN COMPANY LTD.

## CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

MORIN & FRERES. Entrepreneurs en construction. Téléphone 26405. 10127-113e rue. EDMONTON.

H. MILTON MARTIN. MAISON FONDÉE EN 1906. Assurances de toutes sortes. Tél. 24344. 721, édifice Tegler.

NICHOLS BROTHERS. Machinistes. Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacturiers de machines à moulin à scie. 10103-95e rue. Tél. 21861.

LA PARISIENNE DRUG CO. LIMITED. Spécialité de produits français. Commandes par la poste. 10524, Ave Jasper. Tél. 26374.

Edmonton Rubber Stamp CO. LTD. Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux. Tél. 26327. 10637-101A. EDMONTON.

WESTERN TRANSFER & STORAGE LTD. Transport et emmagasinage. Déménagements: meubles, etc., etc. Tél. 21528. EDMONTON.

Coutts Machinery Co. Ltd. Th. COUTTS, gérant. Manufacturiers de moulures roulant sur billes. Tél. 25723. 10569-95e rue. EDMONTON.

The Phillips Typewriter CO. LIMITED. Dactylographes Royal, standard, portatives. Réparations et fournitures pour toutes marques. 10115-100e rue. EDMONTON.

SELKIRK & YALE HOTELS. EDMONTON, ALTA. Situé dans le centre des affaires et des théâtres.

MacCosham Storage and Distributing Co. Ltd. Emmagasinage et transport. Camions spéciaux pour meubles. Tél. 26361. EDMONTON.

Office Specialty Mfg. Co. LIMITED. 10514, Ave Jasper. Tél. 24698.

W. H. CLARK LUMBER CO. COURS A BOIS—GROS et DETAIL. 10330-109e Rue. Tél. 24165. EDMONTON, ALTA.

Dix sous par jour achètent un Dactylo portatif "Remington". REMINGTON RAND LIMITED. 10520, Ave Jasper, EDMONTON.

ALFRED-U. LeBEL. Avocat et notaire. Bureaux: 2228. Résidence: 25878. Edifice Crédit Foncier, chambre 2. En face de la Bala d'Hudson.

## CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

Dr L.O. BEAUCHEMIN

Médecin et Chirurgien. 207-06, Edifice du Grain Exchange. Calgary. Alberta.

DR J. BOULANGER

Médecin et Chirurgien. Edifice Boulanger. Tél. 22009. EDMONTON. ALBERTA.

DOCTEUR A. BLAIS

Spécialité: Chirurgie. 3e étage, Banque de Montréal. Angle 1re rue et ave Jasper. EDMONTON. Tél. 24689.

DR G. FORTIER, B.A.M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien. Bureau, 3e étage, Edifice Banque de Montréal, Edmonton. Tél: bureau 24689; résidence 27862.

Dr E. BOISSONNEAULT

Médecin et Chirurgien. 247, Edifice Birks. Angle 104e rue et Jasper. Téléphone, bureau et rés. 21612.

DR PAUL HERVIEUX

Dentiste. Docteur en chirurgie dentaire. 239, édifice Tegler. Téléphone 22216; Rés. 22086.

E.-A. COTE, B.Sc., LL.B.

Avocat et notaire. ETUDE SIMPSON et MacLEOD. 24, édifice Banque de Montréal. Tél. 82128.

ALFRED-U. LeBEL

Avocat et notaire. Bureaux: 2228. Résidence: 25878. Edifice Crédit Foncier, chambre 2. En face de la Bala d'Hudson.

DR A. CLERMONT

Dentiste. Docteur en chirurgie dentaire. 230, Edifice Birks, angle 104e rue et Jasper. Tél. bureau 28383; Rés. 82113.

DR C.-H. LIPSEY

Dentiste. Heures: de 9 h. à 5:30 h. 301, édifice Tegler. Tél. 22945. Nous parlons français.

J. ERLANGER

Spécialité: examen des yeux, traitement de la vue. Ajustement de verres. 303, édifice Tegler. Tél. 27463; Rés. 26587. EDMONTON.

DR A. O'NEILL

Dentiste. 307, Immeuble McLeod. Bilingue. Tél. rés. 31717; bureau 24421.

PAUL-E. POIRIER, Avocat

Miner, Steer, Poirier, Marland & Bowler. — Edifice Banque Royale. AVE JASPER. EDMONTON.

G. ST-GERMAIN, LL.B.

Avocat et notaire. Avec M. Nell D. MacLean, C.R. Tél. 21456; Rés. 83511. 616, édifice McLeod, EDMONTON.

DR L.-P. MOUSSEAU

M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien. Bureau 526 et 527, Edifice Tegler. Rés. 9710-108e rue. Tél. 22453.

Dr Charles LEFEBVRE

B.A.M.D., L.M.C.C. MEDICIN. Bureau: 525, Edifice Tegler. Tél. bureau 21645. Rés. 82783. EDMONTON, ALTA.

